

- IT** Dichiarazione di conformità CE
- EN** Declaration of EC conformity
- FR** Déclaration de conformité CE
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming
- NO** CE samsvarserklæring
- DK** EF-overensstemmelseserklæring
- SV** EG-försäkran om överensstämmelse
- PL** Deklaracja zgodności CE
- CS** Prohlášení o shodě CE
- SK** VYHLÁSENIE O ZHODE CE
- TR** CE Uygunluk Beyanı
- HU** EC megfelelőségi nyilatkozat
- RO** Declarație de conformitate EU
- EL** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
- RU** Декларация о соответствии CE
- HR** Izjava o skladnosti EZ
- SR** IZJAVA O PRIKLADNOSTI



80 50 780  
ed. 09-2011



MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEAO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEAO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA
AS 2	00-070-00GH	T1	15881210001
AS 5 FC	15961210001	ASL 7 P	16164010001
AS 5 FT	15961210060	ASL 7 I	16151210001
AS 10 P	17051210001	AS 8 P	16294010001
AS 10 I	17021210001	AS 8 I	16271210001
ASL 10 P	17091210001	AS 9 P	16344010001
ASL 10 I	17071210001	AS 9 PD	16414010001
AS 27 P	17131210001	AS 9 I	16321210001
AS 27 IK	17111210011	AS 12 P	14814010001
AS 400 P	17251210001	AS 12 I	14801210001
AS 400 PD	17261210001	AS 12 P CBN	14834010001
AS 400 IK	17281210011	AS 12 I CBN	14821210001
AS 59 P	17761210001	AS 12 I CBM	14791210001
AS 59 IK	17751210011	SP 7 P l'artigiano	16494010506
AS 590 P CBN	15351210001	SP 8 P Finedust	16884010660
AS 590 IK CBN	15281210011	SP 8 P	16884010001
AS 590 IK CBM	15271210011	SP 8 I	16871210001
AS 60 P	18011210001	SP 9 P	16374010001
AS 60 IK	18001210011	SP 8 P COMBI	16904010001
AS 600 P CBN	15611210001	SP 8 I COMBI	16891210001
AS 600 IK CBN	15531210011	SP 9 P COMBI	16394010001
AS 600 IK CBM	15521210011	AS 12 P CF	14874010001
M 26 I POMPA ULKA	19131210001	M 7 P	16194010001
M 26 I POMPA CEME	19131212001	M 7 I	16181210001
AS 30 IK	18951210011	M 9 P	14704010001
AS 40 IK	18961210011	M 12 P	14944010001
AS 40 KS 220 V	18961210991		
AZ 35 380 V	19111208001		
AZ 45 380 V	19121208001		
BRICILOLO	15856410001		
DOMOVAC	15968410060		
AS 6	15821210001		
AS 7 P	16144010001		
AS 7 I	16131210001		



MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEAO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEAO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŠIFRA
MIKROS	00-07000331	T 54 hp 5.5 380 V	00-17100001
MIKROS De Luxe	00-07000400	T 54 hp 5.5 220 V Trif.	00-17100201
909 PLUS	00-13000381	T 54 380 V + scuotifiltro	00-17100401
815 N P	00-08001381	T 54 hp 5.5 380 V-HD	00-17101001
815 N I	00-13150321	T 55 hp 7.5 380 V	00-17200001
W 1	15883811950	T 55 hp 7.5 220 V Trif.	00-17200201
814 N P	00-08301381	T 55 hp 7.5 Com.B.T.	00-17200301
814 N I	00-13201321	K 855 hp 7.5 380 V	00-17200101
829 P	00-08900381	K 855 hp 7.5 Com.B.T.	00-17200121
829 I	00-13800321		
931 I	00-13900321		
935 P	00-13500381		
935 P CB (ex 936 P)	00-13501381		
935 I	00-13600321		
935 I CB	00-13601321		
938 P	00-14100381		
938 P CB (ex 962 P)	00-14101381		
938 I	00-14000321		
938 I CB	00-14001321		
98 P	17763811950		
98 IK	17753811950		
980 P CBN	15353811950		
980 IK CBN	15343211950		
980 IK CBM	15273211950		
990 P CBN	15613811950		
990 IK CBN	15603211950		
990 IK CBM	15523211950		
829 P RE	00-15250381		
829 I RE	00-15150321		
938 RE I (ex 960 I RE)	00-14801321		
CE 35/1 I	14683211950		
CE 56/2 I	14923211950		
T 22 380V	00-16800001		
T 22 220V TRIFASE	00-16800201		



MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTELO-MODELЬ MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŞIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTELO-MODELь MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŞIFRA
--	---	--	---

DUSTY6	15829610295
FREDDY8	16299410295
FREDDY12	14839410295
BRAVO	15858410970
KOMPACT 10	00-070-02GH
KOMPACT 11	16138410970
MAXI 25	16278410970
MAXI 35	16328410970
MAXI 55	14808410970
SUPERVAC 100	15966810460
SUPERVAC 140	17051310459
SUPERVAC 140L	17091310459
SUPERVAC 290	17131310459
SUPERVAC 350	17251310460
SUPERVAC 550	15351310459
SUPERVAC 550+SCA	17941310459
SUPERVAC 3000	18101310459

MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTELO-MODELь MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŞIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTELO-MODELь MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KOD KÓD-KOD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-ŞIFRA
--	---	--	---

MAKROS	15829611950
--------	-------------

**IT** Dichiarazione di conformità **CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto**

Aspiratore

**MODELLO**

(vedi tabella pagina 2)

**CODICE**

(vedi tabella pagina 2)

**Direttive CE pertinenti**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Norme armonizzate applicate**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Norme nazionali applicate**

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione

Ing. Eugenio Cagna, Presidente Ghibli S.p.A.

Firma



Eugenio Cagna

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:

Luca Lenzi, presso Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Firma



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**EN** Declaration of EC conformity

We hereby declare that the machine de-scribed below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product**

Vacuum cleaner

**MODEL**

(see Page 2)

**CODE**

(see Page 2)

**Relevant EU Directives**

2006/42/CE (+2009/127/EC)

2004/108/CE

**Applied harmonized standards**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Applied national standards**

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration

Mr. Eugenio Cagna, Chairman of Ghibli S.p.A.

Signature



Eugenio Cagna

Name and address of the person authorised to supply the technical manual

Mr. Luca Lenzi at Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italy

Signature



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**FR** Déclaration de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fon-damentales stipulées en matière de sécu-rité et d'hygiène par les directives européennes en vi-gueur. Toute modifica-tion apportée à la machine sans notre ac-cord rend cette déclaration invalide.

**Produit**  
Aspirateur

**MODÈLE**  
(voir tableau page 2)


**CODE**  
(voir tableau page 2)

**Directives européennes en vigueur**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE

**Normes harmonisées appliquées**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Normes nationales appliquées**  
-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration  
M. Eugenio Cagna, Président de Ghibli S.p.A.

Signature   
Eugenio Cagna

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :  
M. Luca Lenzi, auprès de Ghibli S.p.A., Via Circon-vallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italie

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**DE** EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeich-nete Maschine aufgrund ihrer Kon-zipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den ein-schlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert die-se Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt**  
Staubsauger

**MODELL**  
(Siehe Seite 2)


**KENNNR.**  
(Siehe Seite 2)

**Einschlägige EG-Richtlinien**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE


**Angewandte harmonisierte Normen**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Angewandte nationale Normen**  
-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.  
Ing. Eugenio Cagna, Präsident Ghibli S.p.A.

Unterschrift   
Eugenio Cagna

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versandt technischer Unterlagen:  
Hr. Luca Lenzi, bei Ghibli S.p.A., Via Circonvalla-zione 5, 27020 Dorno (PV), Italien

Unterschrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**ES** **Declaración de conformidad** **CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto**

Aspirador

**MODELO**

(ver tabla página 2)

**CÓDIGO**

(ver tabla página 2)

**Directivas comunitarias aplicables**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Normas armonizadas aplicadas**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Normas nacionales aplicadas**

-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración

Ing. Eugenio Cagna, Presidente Ghibli S.p.A.

Firma



Eugenio Cagna

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico

Luca Lenzi, Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia

Firma



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**PT** **Declaração de conformidade** **CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto**

Aspirador

**MODELO**

(ver tabela página 2)

**CÓDIGO**

(ver tabela página 2)

**Respectivas Directrizes da CE**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Normas harmonizadas aplicadas**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Normas nacionais aplicadas**

-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração

Ing. Eugenio Cagna, Presidente Ghibli S.p.A.

Assinatura



Eugenio Cagna

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico

Sr. Luca Lenzi, em Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Itália

Assinatura



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**NL EG-erklæring  
van overeenstemming**

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product**  
Stofzuiger

**MODEL**  
(zie de tabel op pagina 2)


**CODE**  
(zie de tabel op pagina 2)

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE


**Toegepaste geharmoniseerde normen**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Toegepaste landelijke normen**

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon  
Ing. Eugenio Cagna, President Ghibli S.p.A.

Handtekening   
Eugenio Cagna

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon  
Dhr. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italië

Handtekening   
Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**NO CE samsvarserklæring**

Vi erklærer med dette av maskinen at maskinen som er angitt unger, på grunnlag av sitt formål, konstruksjonstype og i den versjonen vi har presentert på markedet, er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EF-direktivene.  
Ved tilfelle av endringer utført på maskinen uten vår godkjenning, mister denne erklæringen all gyldighet.

**Produkt**  
Støvsuger

**MODELL**  
(se tabell side 2)


**Kode**  
(se tabell side 2)

**Gjeldende EF-direktiver**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE

**Anvendte harmoniserte normer**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Anvendte nasjonale normer**

Navn og stilling til vedkommende som er autorisert til å skrive under erklæringen  
Ing. Eugenio Cagna, Presidente Ghibli S.p.A.

Underskrift   
Eugenio Cagna

Navn og adresse til vedkommende som er autorisert til å utgi teknisk dokumentasjon:  
Sig. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Underskrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**DK****EF-overensstemmelseserklæring**

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

**Produkt**

Støvsuger

**MODEL**

(se tabellen på side 2)

**KODE**

(se tabellen på side 2)

**Gældende EF-direktiver**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Anvendte harmoniserede standarder**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Anvendte tyske standarder**

-

Navn og stilling på den person, som er bemyndiget til at underskrive erklæringen

Ing. Eugenio Cagna, præsident for Ghibli S.p.A.

Underskrift



Eugenio Cagna

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at levere den tekniske brugervejledning

Hr. Luca Lenzi, hos Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia

Underskrift



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**SV****EG-försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

**Produkt**

Utsugningsanordning

**MODELL**

(se tabell på sidan 2)

**KOD**

(se tabell på sidan 2)

**Tillämpliga EU-direktiv**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Tillämpade harmoniserade normer**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Tillämpade nationella normer**

-

Namn och ställning på auktoriserad person för under-teckning av EG-försäkran

Ingenjör Eugenio Cagna, ordförande för Ghibli S.p.A.

Namnteckning



Eugenio Cagna

Namn och ställning på auktoriserad person för sammanställning av den tekniska manualen

Luca Lenzi, för Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italien

Namnteckning



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011



**PL Deklaracja zgodności** 

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt**

Odkurzacz

**MODEL**

(patrz tabela strona 2)

**KOD**

(patrz tabela strona 2)

**Obowiązujące dyrektywy WE**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Zastosowane normy zharmonizowane**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Zastosowane normy krajowe**

-

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji

Inż. Eugenio Cagna, Prezes Ghibli S.p.A.

Podpis



Eugenio Cagna

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej

Pan Luca Lenzi, Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Włochy

Podpis



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**CS Prohlášení o shodě** 

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

**Výrobek**

Vysavač

**MODEL**

(viz tabulka na straně 2)

**KÓD**

(viz tabulka na straně 2)

**Příslušné směrnice ES**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Použité harmonizační normy**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Použité národní normy**

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě

Ing. Eugenio Cagna, generální ředitel společnosti Ghibli S.p.A.

Podpis



Eugenio Cagna

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru

Pan Luca Lenzi, společnost Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Itálie

Podpis



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**SK****VYHLÁSENIE O ZHODE** 

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

**Výrobok**

Vysávač

**MODEL**

(pozri tabuľku na strane 2)

**KÓD**

(pozri tabuľku na strane 2)

**Príslušné Smernice EÚ**2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE**Uplatňované harmonizované normy**EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008**Uplatňované národné normy**

-

Meno a funkcia osoby poverené podpísaním vyhlásenia o zhode:

Ing. Eugenio Cagna, generálny riaditeľ spoločnosti Ghibli S.p.A.

Podpis



Eugenio Cagna

Meno a adresa osoby poverené odovzdaním technickej brožúry:

Pán Luca Lenzi, spoločnosť Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Taliansko

Podpis



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**TR****Uygunluk Beyanı** 

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

**Ürün**

Elektrik Süpürgesi

**MODEL**

(2. sayfadaki tabloya bakınız)

**KOD**

(2. sayfadaki tabloya bakınız)

**İlgili AB yönetmelikleri**2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE**Kullanılmış olan uyumlu standartlar**EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008**Kullanılmış ulusal standartlar**

-

Uygunluk Beyanını imzalamaya yetkili kişinin adı ve pozisyonu

Müh. Eugenio Cagna, Ghibli S.p.A. Başkanı

İmza



Eugenio Cagna

Teknik dosyayı tedarik etmeye yetkili kişinin adı ve adresi

Sig. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia

İmza



Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**HU** **EC megfeleléségi nyilatkozat**

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

**Termék**  
Porszívó

**MODELL**  
(lásd 2. táblázat)


**KÓD**  
(lásd 2. táblázat)

**Vonatkozó európai közösségi irányelvek**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE

**Alkalmazott harmonizált szabványok**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Alkalmazott összehangolt normák**  
-

A nyilatkozat aláírására jogosult személy neve és beosztása  
Eugenio Cagna mérnök, Ghibli S.p.A. elnök

Aláírás   
Eugenio Cagna

A műszaki leírás kiadására jogosult személy neve és címe  
Luca Lenzi, munkahely Ghibli S.p.A.,  
Circonvallazione utca 5, 27020 Dorno (PV), Olaszország

Aláírás   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**RO** **Declarație de conformitate EU**

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

**Produs**  
Aspirator

**MODEL**  
(a se vedea tabelul de la pagina 2)


**COD**  
(a se vedea tabelul de la pagina 2)

**Directive EG respectate**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE

**Norme armonizate utilizate**  
EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001  
EN 60335-1  
EN 60335-2-69  
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008  
EN 62233: 2008

**Norme de aplicare naționale**  
-

Nume și poziția persoanei autorizate să semneze declarația de conformitate  
Ing. Eugenio Cagna, Președinte Ghibli S.p.A

Semnătura   
Eugenio Cagna

Nume și adresa persoanei autorizate să furnizeze manualul tehnic  
DI. Luca Lenzi, reprezentant al Ghibli S.p.A., Via  
Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia

Semnătura   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2011

**EL****Δήλωση  
συμμόρφωσης ΕΚ**

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

**Προϊόν**

Συσκευή αναρρόφησης

**ΜΟΝΤΕΛΟ**

(βλ. πίνακα στη σελίδα 2)

**ΚΩΔΙΚΟΣ**

(βλ. πίνακα στη σελίδα 2)

**Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα**

-

Όνοματεπώνυμο και θέση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να υπογράψει την Δήλωση συμμόρφωσης  
Μηχ. Eugenio Cagna, Presidente Ghibli S.p.A.

Υπογραφή



Eugenio Cagna

Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να παρέχει το τεχνικό εγχειρίδιο  
Sig. Luca Lenzi, στις εγκαταστάσεις της Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia

Υπογραφή



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**RU****Декларация о  
соответствии CE**

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт**

Пылесос

**МОДЕЛЬ**

(см. таблицу на странице 2)

**КОД**

(см. таблицу на странице 2)

**Основные директивы ЕС**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Примененные гармонизированные нормы**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Примененные внутригосударственные нормы**

-

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию

Инж. Эудженио Канья, Президент Ghibli S.p.A.

Подпись



Эудженио Канья

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру

Г-н Лука Ленци, Ghibli S.p.A., Виа Чирконваллационе 5, 27020 Дорно (пров. Павия), Италия

Подпись



Лука Ленци

Dorno (PV) , 02/2011

**HR** Izjava o  
sukladnosti EZ

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmijene stroja koja nisu ugovorene s nama.

**Proizvod**

Usisavač

**MODEL**

(vidi tablicu na stranici 2)

**KOD**

(vidi tablicu na stranici 2)

**Odgovarajuće smjernice EZ**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Primijenjene usklađene norme**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Primijenjeni nacionalni standardi**

-

Ime i položaj osobe ovlaštene za potpisivanje deklaracije

Ing. Eugenio Cagna, Predsjednik tvrtke Ghibli S.p.A.

Potpis



Eugenio Cagna

Ime i adresa osobe koja je ovlaštena za pružanje tehničke datoteke

Gosp. Luca Lenzi, pri tvrtki Ghibli S.p.A., Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italija

Potpis



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011

**SR** IZJAVA O PRIKLADNOSTI CE

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod**

Usisavač

**MODEL**

(pogledajte tabelu na stranici 2)

**ŠIFRA**

(pogledajte tabelu na stranici 2)

**Odgovarajuće EZ-direktive**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

**Primijenjene usklađene norme**

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Primijenjeni nacionalni standardi**

-

Ime i položaj koji zauzima lice ovlašteno za potpisivanje Izjave:

Ing. Eugenio Cagna, Predsjednik preduzeća Ghibli S.p.A.(D.d.)

Potpis



Eugenio Cagna

Ime i adresa lica ovlaštenog za davanje tehničkog lista:

Gosp. Luca Lenzi, u preduzeću Ghibli S.p.A.(D.d.), Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italija

Potpis



Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2011



A series of horizontal lines for writing, consisting of 28 evenly spaced lines.





A series of horizontal lines for writing, consisting of 28 evenly spaced lines.



